



Bozen / Bolzano, 11.10.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Tel. 0471 41 18 86
andreas.marri@provinz.bz.it

Bezirksgemeinschaft Pustertal
Dantestrasse 2
39031 Bruneck
umweltdienste.serviziambientali@pec.bzgpust.it

Zur Kenntnis: Herrn Bürgermeister der
Gemeinde Toblach

**Zwischenlagerung (D15), Austausch (R12)
und Ansammlung (R13) für Dritte,
Verwertung/ Rückgewinnung (R3+R4) von
Hausmüll, gefährlichen und nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

**Wertstoffzentrum „Kassetroyele“ in
Toblach**

Ermächtigung Nr: 5584

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli
2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und
Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur
Behandlung von Abfällen";

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungs-befugnissen eigener
Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für
Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 21.09.2022
eingereicht von der
BEZIRKSGEMEINSCHAFT PUSTERTAL

mit rechtlichem Sitz in
BRUNECK
DANTESTRASSE

**Deposito preliminare (D15), scambio (R12)
e messa in riserva (R13) per conto terzi,
riciclo/recupero (R3+R4) di rifiuti urbani,
rifiuti speciali pericolosi e non**

**Centro di raccolta riciclabili
"Kassetroyele" a Dobbiaco**

Autorizzazione n: 5584

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11
luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione
e di autorizzazione per impianti di trattamento
di rifiuti";

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357
del 01.06.2004, concernente la delega di
funzioni amministrative di propria competenza
al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

richiesta del 21.09.2022
inoltrata dalla
COMUNITÀ COMPrensoriale VALLE
PUSTERIA
con sede legale in
BRUNICO
VIA DANTE

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_34236.docx

**ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

die Zwischenlagerung (D15), den Austausch (R12) und die Ansammlung (R13) für Dritte, die Verwertung/Rückgewinnung (R3-R4) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 030105

Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spanplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 03 01 04 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 140601 *

Abfallart: Fluorchlorkohlenwasserstoffe, H-FCKW, H-FKW

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Menge: 15 t/Jahr

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150107

Abfallart: Verpackungen aus Glas

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160103

Abfallart: Altreifen

Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 160117

Abfallart: Eisenmetalle

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160118

Abfallart: Nichteisenmetalle

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il deposito preliminare (D15), lo scambio (R12) e la messa in riserva (R13) per conto terzi, il riciclo/recupero (R3-R4) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 030105

Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 140601 *

Tipologia di rifiuto: clorofluorocarburi, HCFC, HFC

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150101

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150102

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Quantità: 15 t/anno

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150104

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150107

Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160103

Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso

Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 160117

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160118

Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi



Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160211 *

Abfallart: gebrauchte Geräte, die teil- und vollhalogenierte Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160213 *

Abfallart: gefährliche Bestandteile enthaltende gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 12 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160214

Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 170107

Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen

Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 200101

Abfallart: Papier und Pappe/Karton

Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200102

Abfallart: Glas

Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200121 *

Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle

Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200123 *

Abfallart: gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200125

Abfallart: Speiseöle und -fette

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 200133 *

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten

Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200135 *

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160211 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HCF

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160213 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti componenti pericolose diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160214

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 170107

Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06

Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 200101

Tipologia di rifiuto: carta e cartone

Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200102

Tipologia di rifiuto: vetro

Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200121 *

Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio

Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200123 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi

Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200125

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200133 *

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie

Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200135 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di



enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen
Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200136
Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 200138
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt
Menge: 180 t/Jahr

Abfallkodex: 200140
Abfallart: Metalle
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 200201
Abfallart: Kompostierbare Abfälle (Grünabfälle)
Menge: 200 t/Jahr

bis **30/04/2024**

mit Ermächtigungsnummer: **5584**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Wertstoffsammelstelle bei Abfalldeponie "Kassetroyele" in der Gemeinde Toblach.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend der Planunterlage als Anhang zum Ansuchen vom 21.09.2022 aufgestellt werden.
3. Es muss die Anwesenheit von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
4. Der Betreiber des Wertstoffzentrums muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle durchführen.
5. Die am Wertstoffzentrum angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.

cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose
Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200136
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 200138
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37
Quantità: 180 t/anno

Codice di rifiuto: 200140
Tipologia di rifiuto: metallo
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: ~~200200~~
~~Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili (rifiuti verdi)~~
Quantità: 50 t/anno
Quantità: 200 t/anno

fino al **30/04/2024**

con numero d'autorizzazione: **5584**

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Centro raccolta rifiuti riciclabili presso discarica per rifiuti "Kassetroyele" nel Comune di Dobbiaco.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 21.09.2022.
3. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
4. Il gestore del centro di raccolta deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti.
5. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.



6. Am Wertstoffzentrum dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle getätigt werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
7. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
8. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
9. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
10. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
11. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
12. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die
6. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
7. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
8. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
9. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
10. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
11. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
12. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti



vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

13. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

14. Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr.5432 vom 11.10.2021.

l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

13. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

14. La presente sostituisce l'autorizzazione n.5432 dell'11.10.2021.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 11.10.2022